

Contacto con la Nueva PDVSA

República Bolivariana de Venezuela
Caracas, enero 2006 • N° 4

Boletín Informativo sobre la industria petrolera venezolana

www.pdvsa.com



Piedra fundamental



Colombia, Argentina y Venezuela apuntan al Sur



pág. **4** Los Presidentes de Venezuela y Brasil, Hugo Chávez y Luiz Inácio Lula da Silva, dieron inicio a la construcción de la Refinería "José Ignacio Abreu e Lima" en Pernambuco, Brasil

32 convenios en transición a Empresas Mixtas

Venezuela, miembro pleno del Mercosur



Oriente y occidente interconectados por el gas



CITGO amplía suministro barato a indígenas de EE.UU.

PDVSA es la tercera petrolera del mundo

MINISTERIO DE ENERGÍA Y PETRÓLEO



INTEGRACIÓN » Declaraciones de Angostura y Punto Fijo reafirman integración energética

Argentina, Colombia y Venezuela impulsan la unión del Sur

“Estamos sellando el gran pacto suramericano que necesitamos para ser libres y como decía Simón Bolívar, hagámoslo realidad. Es posible, no es un sueño”



Hugo Chávez
Presidente de la República Bolivariana de Venezuela

“Estamos construyendo las alternativas superadoras que definitivamente garanticen la integración de nuestras regiones”



Néstor Kirchner
Presidente de la República Argentina

“Con un concepto de hermandad, siempre marcharemos juntos para reivindicar la pobreza, construir la solidaridad en los hechos”



Álvaro Uribe Vélez
Presidente de la República de Colombia

Las visitas de los Presidentes de Argentina y de Colombia, Néstor Kirchner y Álvaro Uribe Vélez, respectivamente, reafirmaron la iniciativa Petroamérica impulsada por el Gobierno Bolivariano del Presidente Hugo Chávez

“Suramérica es de nuevo tierra promisoría para la concreción de sueños, de utopías realizables, de utopías concretas como dicen algunos. Y dentro de ese mapa y esa dinámica surge claramente y allí está, el eje Caracas-Buenos Aires. Desde estas aguas del Orinoco hasta las aguas del Río de La Plata un poderoso movimiento nuevo que viene alentado por la fuerza de nuestros pueblos, por el dolor de nuestros pueblos y que ha sido interpretado por lo que nosotros modestamente representamos, toma cuerpo, toma forma, reclama, exige e impulsa. Lo que estamos haciendo creo que es responder a ese reclamo de nuestros pueblos”, señaló el Presidente Hugo Chávez, durante la más reciente visita de su homólogo de Argentina, Néstor Kirchner, realizada a Venezuela, el pasado 22 de noviembre de 2005.

En esa cita, en la que se dio un paso más hacia la unión de los pueblos, ambas naciones firmaron una serie de acuerdos mediante los cuales podrán concretarse proyectos relacionados con

el sector de hidrocarburos y el intercambio de conocimientos y tecnologías.

“Argentina y Venezuela no tenemos ninguna divergencia en cuanto a la inserción internacional y estamos seguros de que cada día un mayor número de países estarán junto a nosotros, en esta visión, en esta orientación y en esta estrategia”, afirmó el Presidente Chávez.

“Hemos dado un paso histórico en la relación bilateral que creo que es un paso histórico que tiene la finalidad concreta de sentar precedentes también para la integración de toda la región, queremos fortalecer el Mercosur, fortalecer el espacio de las naciones de América del Sur, integrarnos al resto del mundo y nos interesa hablar con todos los países del mundo de integración, con justicia, con equidad, sin esos subsidios que son realmente aberrantes y perjudican tanto la economía de los países más débiles, por eso decimos siempre que creemos en la integración pero en integración con justicia, con igualdad de posibilidades”, comentó el Presidente Kirchner.



Los Presidentes Chávez y Kirchner declararon que el ingreso de Venezuela a Mercosur es un paso histórico.

Combustible para el Sur

El Ministro de Energía y Petróleo de Venezuela y Presidente de PDVSA, Rafael Ramírez, informó que conjuntamente con la empresa Energía Argentina (ENARSA) conformarán una empresa mixta que se encargará de suministrar gasoil industrial y automotor al mercado argentino, por un volumen de hasta 5 millones de barriles al año; a partir de 2006.

También se evaluó la posibilidad de que PDVSA y ENARSA participen en forma conjunta en actividades de exploración y producción en territorios de ambos países, proyectos entre los cuales destaca la cuantificación de reservas en la Faja Petrolífera del Orinoco.

Por su parte, el Ministro de Planificación Federal, Inversiones y Servicios de Argentina, Julio De Vido, aseveró que los proyectos en conjunto "se desarrollarán en la Faja Petrolífera del Orinoco y en zonas costa afuera y tierra firme de Argentina, en una suerte de intercambio, ya que habrá participación de ambas empresas nacionales".

Los gobiernos de los dos países constituyeron también una comisión organizadora de una rueda de inversión, a realizarse en Buenos Aires.

Diálogo franco con Colombia

Venezuela y Colombia estructuran la integración, afirmó el Presidente Chávez, tras el acto de firma de la Declaración de Punto Fijo y Declaración Conjunta entre Venezuela y Colombia, celebrado en diciembre de 2005 en el Centro de Refinación Paraguaná, estado Falcón.

El Presidente Chávez calificó la cumbre con el Presidente colombiano Álvaro Uribe, como una "reestructuración de la integración".

"Más allá de las corrientes de pensamiento, más allá de los vaivenes económicos, más allá de las coyunturas, allí vamos nosotros avanzando por sobre las dinámicas cambiantes", aseguró.

De acuerdo con el anuncio del primer mandatario nacional, "el gasoducto es un proyecto internacional, que generará empleo y obras para el desarrollo de la región (Falcón) en el corto plazo".

Asimismo, dentro del marco de la integración energética y solidaridad entre los pueblos, el Jefe de Estado venezolano aseguró que "nuestro país está dispuesto a extender a Colombia

el mecanismo de Petrocaribe, como parte de la Alternativa Bolivariana para la América (ALBA)".

Por su parte, el Presidente colombiano, Álvaro Uribe, expresó que en la cita se reiteró "la voluntad política de Colombia para que Venezuela construya el oleoducto o el poliducto, entre los sitios de producción que defina y el Pacífico colombiano, para facilitar sus exportaciones desde un puerto con la visión de llegar a los mercados asiáticos. Se ha definido que ese proyecto tendrá también en Colombia unas estaciones que mejoren el combustible".



Los Presidentes Uribe y Chávez reafirmaron la voluntad integracionista de Colombia y Venezuela

Efectivamente, se maneja la posibilidad de incluir una opción adicional que brindará la alternativa de agregar valor mediante el procesamiento intermedio de crudo pesado y extrapesado en algún punto del trayecto del oleoducto en territorio colombiano.

Según el documento suscrito por ambos presidentes, la visita de trabajo se celebró con el propósito de evaluar el estado de las relaciones de los países, reconociendo el trabajo y el avance sobre políticas de intercambio interfronterizo de combustible, el proyecto de interconexión gasífera y el proyecto de oleoducto o poliducto colombo-venezolano.

Construcción de gasoducto arranca en 2006

El Ministro y Presidente de PDVSA explicó que "por el nivel de inversiones, se ha decidido que el gasoducto lo operará y asumirá Petróleos de Venezuela" y agregó que, sobre la base de esa decisión, se ha elaborado un cronograma de ingeniería e inicio de obras para el primer semestre del año 2006.

Precisó Ramírez que la culminación del proyecto se espera dentro de los siguientes 24 meses. Asimismo, los recursos para la construcción de esta infraestructura, en la cual también participará la empresa estatal petrolera colombiana Ecopetrol, S.A., están contemplados dentro del presupuesto de PDVSA y del Plan Siembra Petrolera 2006-2030.

El costo aproximado de la obra alcanza los 230 millones de dólares, y su ruta abarcará el Puerto de Ballena, en Colombia, hasta la Costa Oriental del Lago de Maracaibo, en Venezuela. ■



El gasoducto entre Venezuela y Colombia se inscribe en el Plan Siembra Petrolera de PDVSA.

SIEMBRA PETROLERA » Presidentes Lula y Chávez colocaron la primera piedra

Refinería de Pernambuco concreta integración Sur-Sur

El proyecto responde a una estrategia común de cooperación e integración regional sobre la base de la complementariedad, así como del uso justo, democrático y soberano de los recursos energéticos. Se estima que inicie operaciones en 2011, con una capacidad de procesamiento de 200 mil barriles diarios

En un acto histórico de integración energética de los pueblos de América del Sur, los Presidentes Hugo Chávez, de la República Bolivariana de Venezuela, y Luiz Inácio Lula da Silva, de la República Federativa de Brasil, colocaron la primera piedra de la Refinería "José Ignacio Abreu e Lima", la cual construirán en conjunto las empresas Petróleos de Venezuela (PDVSA) y Petróleo Brasileiro (Petrobras) en el Complejo Industrial Portuario de Suape, en el estado brasileiro de Pernambuco.

Este proyecto responde a una estrategia común de cooperación e integración regional sobre la base de la complementariedad y el uso justo, democrático y soberano de los recursos energéticos.



De izquierda a derecha: Los Presidentes de Venezuela y Brasil, Hugo Chávez, y Luiz Inácio Lula da Silva, durante la colocación de la primera piedra de la refinería José Ignacio Abreu e Lima, en Pernambuco, acompañados del Presidente de Petrobras, José Sergio Gabrielli; el Gobernador del estado de Pernambuco, Jarbas Vasconcelos; y el Ministro de Energía y Petróleo y Presidente de PDVSA, Rafael Ramírez.

Además de los jefes de Estado, al evento también asistieron el Ministro de Energía y Petróleo de Venezuela y Presidente de PDVSA, Rafael Ramírez; la jefa de la Casa Civil, Vilma Roussef y el Presidente de Petrobras, José Sergio Gabrielli, entre otras autoridades de ambas naciones. Las nuevas instalaciones deberán entrar en operación en el 2011 y tendrán una capacidad de 200 mil barriles diarios (MBD) de petróleo, de los cuales 100 mil provendrán de un proyecto en la Faja Petrolífera del Orinoco de Venezuela y los otros 100 mil de la producción en la Cuenca de Campus, en Brasil.

Noreste de Brasil estará autoabastecido

PDVSA y Petrobras prevén una inversión conjunta de entre 2,5 millardos y 3 millardos de dólares y una participación accionaria de 50% para cada empresa. Su objetivo fundamental será atender la demanda creciente de derivados que ha experimentado la región noreste del país y lograr su autoabastecimiento.

La Refinería "Abreu e Lima", enmarcada en Petrosur como mecanismo de integración energética del Sur, está proyectada para procesar crudos pesados de ambos países, que poseen grandes reservas de esta calidad de petróleo y estará orientada a maximizar la producción de nafta, jet, diesel y gas licuado de petróleo (GLP) reduciendo su exportación, sobre todo de estos dos últimos combustibles por parte de Brasil.



La futura refinería de Pernambuco generará en Venezuela más de 2 mil empleos indirectos y 600 empleos directos.

Siembra Petrolera 2006-2030

La construcción de la Refinería "Abreu e Lima" forma parte del Proyecto Estra-

tégico de Refinación, uno de los ejes fundamentales del Plan Siembra Petrolera 2006-2030, presentado por el Presidente venezolano Hugo Chávez en agosto pasado, para disminuir el déficit mundial que existe actualmente en estos procesos e impulsar definitivamente el desarrollo económico y social de América del Sur.

Igualmente, va de la mano con otros planes que adelantan PDVSA y Petrobras conjuntamente en Venezuela como el Proyecto de Interconexión Gaseífera entre Venezuela, Brasil, y Argentina, firmado el pasado 9 de diciembre de 2005 en Uruguay, y la exploración y producción de reservas de gas natural en la Península de Paria, en el marco del Proyecto Mariscal Sucre.

Proyecto integrado con la Faja

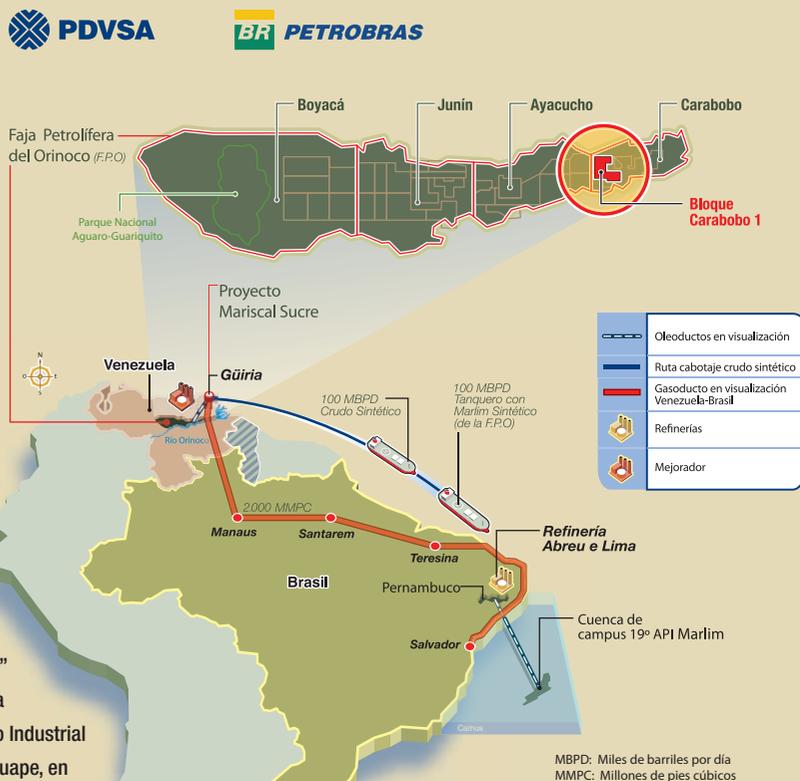
La nueva refinería procesará 200 mil barriles de una mezcla de crudos Marlim brasilero de 16 °API con un crudo mejorado de calidad equivalente (Marlim mejorado) provenientes de un proyecto conjunto de producción PDVSA/Petrobras en el bloque Carabobo 1 de la Faja Petrolífera del Orinoco y que será mejorado en Venezuela. Este esfuerzo generará 2 mil empleos en Venezuela aproximadamente durante su construcción, estimada en 3 años, y 600 empleos directos en operación.

Brasil y Venezuela se fortalecen

Durante el acto de colocación de la primera piedra de la refinería de Pernambuco, el Presidente de la República de Venezuela, Hugo Chávez, resaltó que Venezuela dejó de mirar únicamente hacia al norte para comenzar a navegar por el camino de la integración y de la unión de los pueblos del Sur.

"Venezuela ahora navega hacia el Sur", dijo el primer mandatario venezolano al destacar los proyectos de integración energética que lleva a cabo Venezuela con diferentes países como Argentina, Uruguay y Brasil, entre otros. ■

UBICACIÓN ESTRATÉGICA » Venezuela navega hacia el Sur



La Refinería "Abreu e Lima" estará ubicada en el Complejo Industrial Portuario de Suape, en Pernambuco, al noreste de Brasil, espacio que cuenta con una extensión de 13.500 hectáreas de terreno distribuidas entre áreas sin desarrollar e instalaciones portuarias, industriales y comerciales. Este complejo cuenta con sistemas de agua, transporte, comunicación, electricidad, seguridad y control marítimo, además de salida al océano Atlántico, lo cual lo ubica como un punto estratégico para la construcción de unas instalaciones de refinación. En este mismo lugar, Petrobras cuenta con un parque de distribución de combustibles.

El primer espacio de terreno destinado para la construcción de la primera etapa de la refinería está ubicado cerca de la Av. Portuaria, a 4 Km. del Puerto de Suape, en el Complejo Industrial.

¿Por qué Pernambuco?

El estado brasilero de Pernambuco es el segundo mayor consumidor de combustible del mercado



noreste de ese país, después de Bahía, y presenta actualmente un crecimiento en la demanda de derivados como diesel y GLP, especialmente. Cuenta con el área industrial de Suape, que está en funcionamiento desde hace más de 25 años y presenta el espacio suficiente para la edificación de la refinería y las características adecuadas para las actividades de industrialización del petróleo, según las autoridades de Brasil. Asimismo, las condiciones oceanográficas facilitan la construcción de un puerto adecuado para la refinería.

Por otra parte, cuenta con la mano de obra e infraestructura

necesaria para atender las necesidades de ejecución del proyecto, sin generar mayores costos. También presenta características ambientales menos frágiles que otras áreas evaluadas.

La región noreste de Brasil representa el 19% de la demanda de derivados de ese país y cuenta apenas con una refinería en el estado de Bahía. Además, representa una economía de costos tomando en cuenta que resulta más oneroso el transporte de derivados que el procesamiento del crudo en sitios cercanos a los mercados por atender. ■

UNIÓN DE LOS PUEBLOS » Se fortalece la integración

Venezuela, quinto pilar del Mercosur

En el marco de la Cumbre del Mercado Común del Sur, **PDVSA** y la petrolera uruguaya ANCAP acordaron iniciar el estudio de factibilidad técnica y económica para la ampliación de la refinería La Teja y la creación de un fondo petrolero para el apoyo de diversos proyectos energéticos



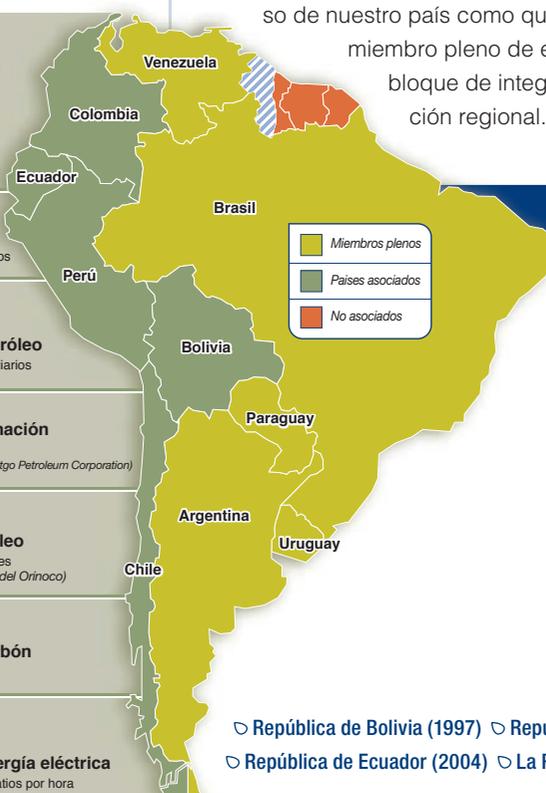
Los presidentes ratificaron la consolidación de un bloque regional de naciones

El Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Chávez Frías, conjuntamente con los cuatro presidentes de los países integrantes del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) –Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay–, firmó el pasado viernes en Montevideo, Uruguay, el ingreso de nuestro país como quinto miembro pleno de este bloque de integración regional.

“Para nosotros no hay mejor día para que Venezuela se incorpore al MERCOSUR”, señaló el Presidente Hugo Chávez, quien también agradeció a los mandatarios de los demás países miembros, Tabaré Vázquez (Uruguay), Néstor Kirchner (Argentina), Luiz Inácio Lula da Silva (Brasil) y Nicanor Duarte (Paraguay), por acoger la incorporación que desde hace siete años, en diciembre de 1998, había solicitado el gobierno venezolano.

MERCOSUR

Mapa energético



PLENOS y asociados

MERCOSUR fue constituido originalmente por las cinco naciones que firmaron el Tratado de Asunción en marzo de 1991: la República de Argentina, la República Federativa del Brasil, la República del Paraguay y la República Oriental del Uruguay.

La República Bolivariana de Venezuela, con el respaldo de los presidentes Nestor Kirchner de Argentina, Luiz Inácio Lula da Silva de Brasil, Nicanor Duarte de Paraguay y Tabaré Vazquez de Uruguay, se incorporó a este bloque de integración regional.

MERCOSUR son:

- República de Bolivia (1997)
- República de Chile (1996)
- República de Colombia (2004)
- República de Ecuador (2004)
- La República de Perú (2003)

La República Argentina, la República Federativa de Brasil, la República del Paraguay y la República Oriental del Uruguay suscribieron el 26 de marzo de 1991 el Tratado de Asunción, a través del cual se creó el Mercado Común del Sur.

Los Estados Partes que conforman el MERCOSUR comparten una comunión de valores que encuentra expresión en sus sociedades democráticas, pluralistas, defensoras de las libertades fundamentales, de los derechos humanos, de la protección del ambiente y del desarrollo sustentable, así como su compromiso con la consolidación de la democracia, la seguridad jurídica, el combate a la pobreza y el desarrollo económico y social en equidad.

La Teja será ampliada

Las estatales petroleras de Venezuela y Uruguay firmaron importantes acuerdos que incluyen intercambio comercial y la creación de dos fondos, uno para financiar proyectos sociales y otro

destinado a apoyar la producción de etanol y cemento.

El Ministro de Energía y Petróleo y Presidente de Petróleos de Venezuela, Rafael Ramírez, y el Presidente de Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland (ANCAP), Daniel Martínez, establecieron, en el marco de la XXIX Cumbre Presidencial del MERCOSUR, siete compromisos relacionados con los sectores energético y social:

- Inicio de estudios de factibilidad técnica y económica del proyecto de expansión de la Refinería La Teja.
- Producción de etanol en el país sureño destinado a la producción de gasolina en nuestra nación.
- Compra de cemento uruguayo.
- Asistencia técnica a la industria cementera venezolana.
- Creación de fondos, uno para el desarrollo social y otro para apoyar la producción de etanol y cemento.
- Colocación de coque nacional en el mercado uruguayo.

La Refinería La Teja pertenece a ANCAP y está ubicada al sur de Uruguay. El proyecto de ampliación contempla la instalación de un módulo con capacidad para procesar 50 mil barriles diarios de crudo.

El proyecto de producción de etanol –carburante de origen vegetal necesario para la producción de gasolina– cuenta ya con 7 millones de dólares aportados por Venezuela a un Fondo Petrolero destinado al financiamiento de iniciativas energéticas en Uruguay llevadas a cabo por ANCAP.

Los recursos mencionados se utilizarán para realizar las modificaciones necesarias en la planta industrial existente en Bella Unión, población ubicada en el Departamento de Artigas de Uruguay, y la incorporación de fermentadores, tanques de almacenaje, columnas de destilación y deshidratación de alcohol. ■

PETROSUR » Declaración de Montevideo



En el marco de la Cumbre de MERCOSUR, los gobiernos de Argentina, Brasil y Venezuela se comprometieron en Montevideo, Uruguay, a concretar el proyecto de interconexión gasífera de Suramérica como un paso decisivo en el proceso de integración de la región. Los Presidentes Néstor Kirchner, Luiz Inácio Lula da Silva y Hugo Chávez suscribieron la Declaración de Montevideo en la que instruyen a sus Ministros con competencia en materia energética a iniciar los estudios de factibilidad del Proyecto de Interconexión Gasífera Suramericana.

En el documento, los primeros mandatarios invitan a las demás Repúblicas hermanas de la región suramericana a sumarse a esta iniciativa que redundará en beneficio de los pueblos hermanos, en el marco de Petrosur, plataforma de integración energética de la región.

Para dar celeridad al proyecto, los Ministerios de Energía y Petróleo de la República Bolivariana de Venezuela; de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios de la República Argentina; y de Minas y Energía de la República Federativa de Brasil deberán conformar grupos de trabajo que presentarán

mensualmente un informe con los avances de los estudios.

El gasoducto partiría desde Venezuela, recorrería una extensión significativa del territorio brasileño, primeramente hasta Manaus, prolongándose a las regiones Norte y Noreste del país y de allí seguiría hasta el Sur de Brasil, hacia Buenos Aires y Montevideo. Asimismo, tendrá un costo aproximado de 12 millardos de dólares.

Inaugurada oficina en Uruguay



Petróleos de Venezuela inauguró una oficina comercial en Montevideo, Uruguay. La apertura fue realizada en el marco de la XXIX Cumbre de

Presidentes del Mercosur. Además de esta nueva oficina, PDVSA cuenta con otras de igual importancia en Brasil y Argentina.

“Esta oficina representa un paso estratégico dentro de la visión integracionista que impulsa el Gobierno Bolivariano”, aseguró el Vicepresidente de la corporación, Alejandro Granado en Montevideo, mediante la cual se canalizarán los proyectos conjuntos en materia energética entre Venezuela y Uruguay.

Caracas y Montevideo han estrechado sus relaciones comerciales y, en especial, las energéticas, mediante una serie de acuerdos que incluyen el suministro de combustible venezolano al país sureño y el pago de parte de la factura generada con bienes y servicios tales como cemento, etanol y ganado vacuno. ■



COMERCIALIZACIÓN » Firmados contratos con 4 países del Arco Oriental caribeño

Acuerdos técnicos de suministro fortalecen Petrocaribe

PDVSA firmó seis contratos marco con Dominica, Belice, San Cristóbal y Nieves y San Vicente y Las Granadinas, para materializar el suministro directo de derivados del petróleo al arco oriental caribeño en el marco del Acuerdo de Cooperación Petrocaribe, firmado en Puerto La Cruz, Venezuela, el pasado 29 de junio, y ratificado con los convenios bilaterales suscritos en Montego Bay, Jamaica, el 6 de septiembre.

Los acuerdos se lograron durante las Sesiones de Trabajo Técnico-Comerciales de Petrocaribe organizadas por PDV Caribe, brazo ejecutor del Acuerdo, como parte de la agenda de negociaciones que se desarrolla con representantes de los diferentes países signatarios.

A estas naciones se le suman Jamaica y Cuba que previamente firmaron los contratos marco de suministro.

Cero descuentos

El Encargado de Economía de San Vicente y las Granadinas, Adolphus Lard Low, agradeció al Gobierno del Presidente Hugo Chávez y al pueblo venezolano por la iniciativa de compartir sus recursos de hidrocarburos con las naciones del Caribe.

Lard Low aclaró que el Acuerdo de Petrocaribe no comprende la venta de

HERMANDAD con el Caribe

GLP a San Vicente y Las Granadinas



San Vicente y Las Granadinas recibió el primer cargamento de Gas Licuado de Petróleo (GLP) convenido en el marco del Acuerdo de Petrocaribe. 7 mil 200 recipientes a presión (bombonas), de 10 kilogramos de GLP cada uno, arribaron en diciembre al Puerto de Campden Park, a bordo del buque ARBV-T64, perteneciente a la Armada de la República Bolivariana de Venezuela.

En el acto de entrega estuvieron presentes por Petróleos

de Venezuela (PDVSA), el Vicepresidente de Refinación y Presidente de PDV Caribe, Alejandro Granado; el Director de PDVSA y Vicepresidente de PDV Caribe, Asdrúbal Chávez; y el Director de PDVSA y Director de PDV Caribe, Jesús Villanueva.

Granado indicó que la entrega del cargamento de GLP *“es una prueba fehaciente de la implementación de Petrocaribe, a raíz del primer acuerdo que se firmó en Puerto La Cruz y que ahora está dando resultados concretos en el marco de la integración regional energética, cuyo objetivo no es otro que el beneficio de las comunidades caribeñas”*.

Por su parte, el Primer Ministro de San Vicente y Las Granadinas, Ralph Goncalves; afirmó que *“este*

primer embarque es símbolo del aprecio y el afecto del pueblo hermano de Venezuela”. Agradeció el esfuerzo de PDVSA por llevar directamente el combustible a toda la población de las islas que conforman el archipiélago de San Vicente y Las Granadinas.

Tanque venezolano en Dominica



PDVSA comenzó a concretar los compromisos adquiridos en materia de infraestructura

en el Acuerdo de Cooperación Petrocaribe con la llegada a Dominica, procedente de Venezuela, del primer tanque de almacenamiento de combustible para la isla.

Al acto de recibimiento de la estructura asistieron el Director de PDVSA y Vicepresidente de la filial PDV Caribe, Asdrúbal Chávez; y el Ministro de Energía de Dominica, Reginald Austrie, quienes conversaron sobre aspectos jurídicos, técnicos y sociales del acuerdo, así como de la conformación de una empresa mixta, entre PDV Caribe y la entidad estatal de Dominica.

“Con la llegada del tanque estamos activando los mecanismos para establecer un centro de almacenamiento de grandes

Ya suman 6 las naciones del Caribe que reciben de Venezuela derivados del petróleo en condiciones especiales de financiamiento, eliminando los incrementos adicionales ocasionados por los intermediarios



tos de la cooperación y complementariedad energética entre los pueblos.

Integración solidaria

El acuerdo de Petrocaribe establece el compromiso por parte de Venezuela de brindar el apoyo técnico necesario para cada uno de los países firmantes del convenio, con el objetivo de darle vida operativa a los preceptos relativos al suministro, distribución y comercialización de hidrocarburos en el Caribe, sobre la base de la solidaridad entre los pueblos, la complementariedad

económica y el acceso justo y equilibrado a los recursos energéticos.

La temática de estas jornadas comprendió aspectos técnicos relacionados con las oportunidades para optimar los costos de transporte, logística marítima, así como la evaluación de volúmenes, calidades y precios de los hidrocarburos a suministrar por Venezuela. ■

crudo a precios bajos, sino el suministro de crudo con financiamiento especial. *"No estamos recibiendo el petróleo con descuentos, sino que estamos recibiendo financiamiento para tratar de ayudar a nuestras economías".*

Por su parte, el Ministro de Energía de Dominica, Reginald Austrie, estima que la iniciativa de Petrocaribe quedará para la historia como uno de los cimien-

volúmenes de combustible en Dominica, por su posición geopolítica estratégica, y de allí redistribuirlo a las otras islas del arco oriental", resaltó el director de PDVSA.

Con un peso aproximado de 33 toneladas, el tanque para almacenar diesel zarpó en un buque de la Armada venezolana el pasado 28 de octubre desde la refinería El Palito, en el estado Carabobo y arribó el 2 de noviembre al puerto de Woodbridge Bay de Dominica.

Integración marítima Cuba-Venezuela

PDVSA y el Ministerio de Transporte de Cuba firmaron un acuerdo de integración en el área de transporte marítimo con el fin de

sentar la bases para la creación de una empresa binacional que se encargue de atender los envíos de hidrocarburos que se realicen en el marco de Petrocaribe.



El convenio fue suscrito por el Asesor del Ministerio de Transporte de Cuba, Álvaro Montero, y el Director de PDVSA y Presidente de PDV Marina, Asdrúbal Chávez, quien resaltó la importancia de esta firma *"para poder llevar mayores beneficios a los pueblos de los países caribeños. Este acuerdo es la continuación del*

proceso de integración energética y de complementación en el área de transporte".

Por su parte, Montero agradeció al Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Chávez, por concretar la iniciativa de Petrocaribe en pro de los pueblos hermanos de la región.

El acuerdo establece los lineamientos básicos del convenio que próximamente suscribirán Venezuela y Cuba para proveer de transporte eficiente, seguro y económico a los países signatarios del acuerdo de Petrocaribe.

El convenio prevé utilizar en primera instancia la flota de PDVSA y Cuba aunque no se descarta la incorporación de barcos de otras empresas.

Haití será incluida

Una comisión de PDVSA encabezada por el Vicepresidente de Refinación y Presidente de la filial PDV Caribe, Alejandro Granado, viajó a Haití para evaluar los mecanismos que permitan concretar la inclusión de esta nación caribeña en Petrocaribe, tal como lo anunció el Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Chávez.

La comisión sostuvo reuniones con la representación diplomática venezolana en Puerto Príncipe para establecer las acciones orientadas a beneficiar a la población haitiana con un suministro de hidrocarburos seguro, confiable y a precios justos, en el marco de la estrategia de integración energética de la región. ■

LINEAMIENTOS » PDVSA cambia relación con sus proveedores

Empresas de Producción Social (EPS): un paso hacia el Socialismo del siglo XXI

Las Empresas de Producción Social (EPS) son entidades económicas dedicadas a la producción de bienes o servicios en los cuales el trabajo tiene significado propio, no alienado y auténtico, no existe discriminación social en el trabajo y de ningún tipo de trabajo, no existen privilegios en el trabajo asociados a la posición jerárquica, con igualdad sustantiva entre sus integrantes, basadas en una planificación participativa y protagónica y bajo régimen de propiedad estatal, propiedad colectiva o la combinación de ambas.

El excedente debe ser distribuido en el siguiente orden:

- 1 Fondo para Autosustentación
- 2 Fondo Laboral
- 3 Fondo para Programas de Desarrollo Social
- 4 Fondo para la Promoción de Nuevas EPS
- 5 Distribución de excedentes a los propietarios colectivos del patrimonio

Para impulsar esta modalidad de organizaciones, Petróleos de Venezuela creó el Registro de Empresas de Producción Social (REPS), que sustituye el actual Registro Auxiliar de Contratistas (RAC), con el fin de transformar las relaciones de producción y de negocios entre las empresas de bienes y servicios del sector petrolero.

Situación de proveedores

Durante el año 2004, PDVSA pagó a sus empresas contratistas de obras y servicios un total de 12 billones 833,5 millones de bolívares, de los cuales 148 empresas facturaron 10 billones 272 millones de bolívares, equivalente al 83%. Adicionalmente, durante el mismo período, pagó a las cooperati-



Parte del excedente generado por las EPS deben ser repartidas equitativamente entre sus miembros

Petróleos de Venezuela creó el Registro de Empresas de Producción Social (**REPS**), que sustituye el actual Registro Auxiliar de Contratistas (**RAC**), con el fin de transformar las relaciones de producción y de negocios entre las empresas de bienes y servicios del sector petrolero

vas apenas 117,7 millones de bolívares, lo cual representa algo menos del 1% del total pagado por la empresa estatal petrolera venezolana.

Esto contrasta con la estrategia consagrada en el Decreto N° 2.371, del 13 de mayo de 2003, el cual establece que debe dedicarse entre 20 y 25% de la capacidad de compra del Estado venezolano a la adjudicación directa a la Pequeña y Mediana Industria (Pymis) y Cooperativas por concepto de obras y servicios industriales, bienes con baja complejidad tecnológica y alto grado de integración nacional.



Del total pagado a empresas de obras y servicios, 68 empresas relacionadas con servicios de perforación y de producción facturaron, en 2004, 8 billones de bolívares, equivalente al 66% del total pagado por la industria en ese lapso.

Registro de EPS (REPS)

En virtud de que las actividades relacionadas con el desarrollo de las Empresas de Producción Social representan la voluntad del Accionista y de la Junta Directiva de PDVSA de garantizar la existencia de un mayor compromiso y aporte al desarrollo nacional de sus empresas ejecu-

toras de obras, prestadoras de servicios y proveedoras de bienes, se creó un nuevo Registro de Empresas de Producción Social (REPS), y se dejó sin efecto el actual Registro Auxiliar de Contratistas conocido como RAC.

Las EPS deben cumplir con las siguientes condiciones:

- Participar en los proyectos de las comunidades a través de aportes al Fondo Social de PDVSA o mediante la prestación de bienes y servicios.
- Contribuir al desarrollo de empresas de producción, distribución y servicio comunal.

El resto de las empresas que se registren deberán participar en el Programa EPS, cumpliendo con las siguientes condiciones:

- Participar en el Fondo Social de PDVSA.
- Presentar la Oferta Social en los Procesos Licitatorios, concepto basado en la necesidad de realizar obras, prestar servicios y/o proveer bienes, para atender necesidades de las comunidades, de manera de asegurar su desarrollo armónico y sustentable.
- Desarrollar y acompañar a empresas pequeñas y EPS, lo cual incluye apoyar con el desarrollo de sistemas, tecnologías, y establecer programas permanentes que permitan la inserción de estas unidades en el sistema productivo.
- Consortiarse con empresas medianas y EPS, a los fines de fortalecerlas tecnológicamente, permitiendo un Valor Agregado Nacional Incremental y una mayor inserción en la solución de necesidades vinculadas a las áreas operacionales del sector petrolero.
- Contribuir al desarrollo de empresas de producción, distribución y servicio comunal.

160 participantes en Primera Exposición de EPS

PDVSA impulsa la economía social con préstamos por más de Bs. 6.900 millones

Un total de 164 Empresas de Producción Social (EPS) participaron en la Primera Exposición de EPS del sector petrolero, realizada en Tía Juana, estado Zulia, e inaugurada por el Presidente Hugo Chávez, el pasado 27 de noviembre.

Durante el acto de clausura de este evento, que estuvo abierto al público hasta el 30 de noviembre, el Ministro de Energía y Petróleo y Presidente de la petrolera estatal, Rafael Ramírez, expresó que en la Nueva PDVSA "no queremos más empresas de maletín ni falsas cooperativas, aquí todos deben

recibir los beneficios. Quien establezca un compromiso laboral con la Corporación debe asumir un compromiso social con el resto de los venezolanos que no tuvieron el privilegio de ingresar en la industria petrolera".

En el marco de este evento fueron entregados créditos por más de 6.906 millones de bolívares a representantes de 12 EPS, como parte de la estrategia de redistribución popular del ingreso petrolero.

Ramírez recordó que en 2004 PDVSA hizo compras en el país



El Presidente Chávez y el Ministro Ramírez durante la entrega de los primeros créditos.

por 12 billones de bolívares, de los cuales 80% se destinó a 148 compañías, hecho que "representa una altísima concentración de todas las actividades de prestación de bienes y servicios en un grupo de empresas", lo cual es absolutamente antidemocrático y contrario a lo que la Nueva PDVSA impulsa: la participación política, económica y social del pueblo venezolano en las actividades petroleras. ■

Fondo Social



El Vicepresidente de Exploración y Producción de PDVSA, Luis Vierma, alternó con representantes de EPS.

El Fondo Social de las EPS tiene como finalidad recibir los aportes provenientes de las empresas registradas en el REPS y estará destinado a desarrollar proyectos en beneficio de las comunidades. Asimismo, será objeto de administración a través de una entidad fiduciaria, para lo cual deberá celebrarse el respectivo contrato de fideicomiso.

Los Proyectos a ser financiados por el Fondo serán identificados por los respectivos Gabinetes Móviles y aprobados por el Ejecutivo Nacional.

El aporte al Fondo Social se determinará con arreglo a un porcentaje mí-

nimo de los montos contratados, según una escala predeterminada.

Fondo de Financiamiento

Considerando que para el fortalecimiento y consolidación de las EPS se requiere disponer de un mecanismo efectivo de apalancamiento de esta modalidad de empresas, se aprobó la creación de un Fondo de Financiamiento para la Promoción de las Empresas de Producción Social por un monto de 100 millones de dólares.

El monto aprobado representa un capital semilla que permitirá la capitalización de las EPS por la vía de préstamos recuperables en condiciones especiales, que facilitarán la dotación de infraestructura, adquisición de bienes de capital, acceso a tecnologías, obtención de recursos humanos calificados y el adiestramiento necesario para fortalecer estas empresas hasta alcanzar su autonomía económica y, en general, mejorar su eficiencia operacional, que les permita a su vez honrar sus compromisos con el Fondo para garantizar que sean financiadas otras EPS. ■

MIGRACIÓN » La medida permite ahorrar 3 billardos de dólares anuales

Empresas Mixtas para ejercer la Plena Soberanía Petrolera

Desde el 1° de enero de 2006, Petróleos de Venezuela retomó el control soberano sobre 32 campos petroleros que habían sido entregados, en la década de los noventa, a empresas transnacionales en condiciones desfavorables para la República bajo la figura de convenios operativos



Empresas Mixtas venezolanas producirán más de 500 mil barriles diarios de petróleo.

Cumpliendo con el mandato del Ministerio de Energía y Petróleo, Petróleos de Venezuela recuperó desde el 1° de enero de 2006 la plena soberanía sobre 32 campos petroleros que fueron entregados en la década de los noventa, a través de 3 rondas de licitación y por adjudicación directa bajo la figura de convenios operativos.

Tras un proceso de negociación que tenía como fecha tope el 31 de diciembre de 2005, 19 transnacionales acordaron con PDVSA legalizar sus actividades en el país a través de su migración a Empresas Mixtas, asociación prevista en la Ley Orgánica de Hidrocarburos vigente para la participación del capital privado en materia petrolera.

Las compañías petroleras internacionales firmaron los convenios transitorios en los que se comprometen a cumplir con las Leyes de Impuesto sobre la Renta y de Hidrocarburos y las normas establecidas por el Servicio Nacional Integrado de Administración Tributaria (SENIAT). Cabe destacar que la desaparición de la figura de los Convenios Operativos se traducirá en un ahorro neto de 3 billardos de dólares en el presupuesto de costos de PDVSA de 2006.

En las nuevas Empresas Mixtas venezolanas el Estado tendrá una participación mayoritaria de más de 60%, luego de que sean aprobadas en el transcurso de los primeros 3 meses por la Asamblea Nacional.

De esta manera, Venezuela deja atrás los años nefastos de los 90 y para convertirse nuevamente en referencia obligada para todos los países exportadores de petróleo.

Los malos negocios de los 90

Luego de realizar un estudio de carácter jurídico y técnico el Ministerio de Energía y Petróleo instruyó a PDVSA, en abril de 2005, revisar las cuentas de los convenios operativos debido a que los mismos presentaban pérdidas directas para la estatal petrolera por 250 millones de dólares, sólo en 2004.

El análisis también arrojó que estos acuerdos eran incongruentes con la Ley Orgánica de Hidrocarburo de 2001, así como con el antiguo marco legal.

"Las cláusulas de honorarios, basadas en el volumen y precio de los hidrocarburos producidos en las áreas opera-

cionales y acordados con las empresas que explotan estas áreas, contravenían la naturaleza de un simple contrato de servicios que era la figura prevista en la Ley Orgánica que Reserva al Estado la Industria y el Comercio de los Hidrocarburos de 1975", señaló el Ministro de Energía y Petróleo y Presidente de la estatal petrolera venezolana, Rafael Ramírez.

En pocas palabras, estos convenios encubrían concesiones disfrazadas y de carácter ilegal al no ser refrendados por el parlamento de aquel entonces.

En la primera ronda (1992-1993) se concretaron 3 contratos; en la segunda ronda (1993-1995) se licitaron más áreas, entregándose 11 áreas; y en la tercera y última ronda, efectuada en 1997, trece convenios operativos pasaron a engrosar la lista.

La apertura pasó a la historia

El Presidente Hugo Chávez destacó la recuperación de los 32 campos a partir de 2006. *"El 1° de enero de este año comenzó a ocurrir algo: 32 convenios operativos; es decir, 32 campos petroleros pasaron a control venezolano. Estaban bajo el control de las transnacio-*

Futuras empresas mixtas



CAMPO	En asociación con PDVSA	CAMPO	En asociación con PDVSA	CAMPO	En asociación con PDVSA
1 Colón	Tecpetrol Venezuela	12 Mene Grande	Repsol YPF Venezuela	23 Dación	Eni Dación Bv
2 D.Z.O.	BP Venezuela Holding	13 Falcón Oeste	West Falcón Samson H.	24 Acema	Petrobras
3 Boscán	Chevron Texaco GT	14 Falcón Este	Vinccler Oil & Gas	25 Onado	Cia. Gral. de Combustibles
4 Urdaneta Oeste	Shell de Venezuela	15 Guárico Occ.	Repsol YPF Venezuela	26 Casma-Anaco	Open
5 La Concepción	Petrobras	16 Guárico Oriental	Teikoku Oil de Venezuela	27 Oritupano-Leona	Petrobras
6 Ambrosio	Perenco	17 Sanvi Güere	Teikoku Oil de Venezuela	28 Jusepín	Total Oil & Gas de Venezuela
7 LL-652	Chevron Texaco GT	18 Caracoles	China Nat. Petroleum	29 Boquerón	BP Venezuela Holding
8 Cabimas	Suelopetrol	19 Kaki	Inemaka	30 Quiriquire	Repsol YPF Venezuela
9 B-2X.68/79	Hocol	20 Maulpa	Inemaka	31 Monagas Sur	Harvest Vinncler
10 B-2X.70/80	Hocol	21 Quiamare-La Ceiba	Repsol YPF Venezuela	32 Pedernales	Perenco
11 Intercampo Norte	China Nat. Petroleum	22 Mata	Petrobras		

nales. Los gobiernos de entonces aprobaron su entrega. No pagaban regalías y además las inversiones que realizaban había que devolvérselas en dólares. Eso pasó a la historia”, dijo el primer mandatario venezolano.

Por su parte, el Ministro Ramírez afirmó que el proceso de migración “es una meta que hemos logrado”. Denunció en diversas oportunidades que los 500 mil barriles de petróleo que venían produciendo los convenios operativos “eran los barriles más caros de nuestra producción nacional”. Explicó que el costo de producción de los convenios llegó a 20 dólares por barril, mientras que el costo de la producción propia no llega a 4 dólares.

“¿Qué sucedía ahí? Que se entregó, en una clara visión privatizadora de nuestra industria petrolera, 500 mil barriles de aquellos campos que llamaron marginales, pero que en su momento producían 80 mil barriles diarios como el campo Boscán, en el estado Zulia, adjudicado de manera directa a Chevron” afirmó Ramírez.

Con las Empresas Mixtas, el Ministerio de Energía y Petróleo de Venezuela ejercerá la plena soberanía sobre el recurso natural, la plena soberanía jurisdiccional y el control fiscal sobre la pro-

CRONOLOGÍA del proceso

El 17 de agosto de 2005 se firman los primeros 13 acuerdos: Repsol YPF (Mene Grande, Quiriquire y Guárico Occidental); China National Petroleum Corporation (Caracoles e Intercampo Norte); Hocol (B-2X.68/79 y B-2X.70/80); Harvest Vinncler (Monagas Sur) y Vinncler Oil & Gas (Falcón Este); Inemaka (Kaki y Maulpa); Suelopetrol (Cabimas) y Open (Casma-Anaco).

El 28 de septiembre se suscriben los convenios con Petrobras (Acema, Mata, Oritupano-Leona y La Concepción).

El 6 de octubre firman Perenco (Ambrosio y Pedernales); Tecpetrol (Colón) y Teikoku Oil (Guárico Oriental y Sanvi Güere).

El 24 de octubre el Ministro de Energía y

Petróleo y Presidente de PDVSA, Rafael Ramírez, juramentó 32 Comités Ejecutivos de Transición encargados de negociar las condiciones sobre las cuales se conformarán las Empresas Mixtas.

El 1° de diciembre migran Shell (Urdaneta Oeste), British Petroleum (D.Z.O. y Boquerón) y Compañía General de Combustible (Onado).

El 19 de diciembre suscriben los acuerdos de transición Eni (Dación), Total Oil & Gas (Jusepín), West Falcón Sansom Hydrocarbons (Falcón Oeste) y Chevron (LL-652 y Boscán).

El 30 de diciembre de 2005, Repsol YPF acuerda con PDVSA la migración del último campo (Quiamare-La Ceiba).



De izq. a der.: Bernard Mommer, Director de PDVSA; Rafael Ramírez, Ministro y Presidente de PDVSA y Eulogio Del Pino, Director de PDVSA.

Las Empresas Mixtas

La Ley Orgánica de Hidrocarburos establece de forma transparente y sencilla el espacio necesario para la participación del capital privado nacional y extranjero en el negocio de exploración y producción de hidrocarburos. Se trata de las Empresas Mixtas, las cuales cumplen con las siguientes características, entre otras:

- El Estado mantiene la plena soberanía de los yacimientos. No se transfiere su propiedad. La expresión fiscal de este derecho es la

regalía petrolera que en este caso será de 30% como mínimo.

- El Estado conserva el principio de soberanía tributaria el cual se concreta con el pago de Impuesto Sobre La Renta para actividades petroleras a una tasa de 50%.
- El Estado tendrá la mayoría absoluta de las acciones, condición que –gracias al pago de 30% en regalías y un Impuesto Sobre La Renta de 50%– le garantizará como mínimo el 82,5% de las ganancias. ■

GAS » Entregada buena pro para la fase B

\$106,8 millones en bonos reportó Proyecto Rafael Urdaneta

“Este es un proceso transparente y exitoso en el que damos una clara señal de los roles y espacios que el capital privado nacional e internacional tiene en el desarrollo de nuestros proyectos”



Rafael Ramírez
Ministro de Energía y Petróleo y Presidente de



“La base jurídica del proceso de selección otorga un fuerte cimiento al Proyecto Rafael Urdaneta. Tenemos grandes expectativas en el desarrollo de estas áreas”



Toshiaki Takimoto
Gerente de Nuevos Negocios de



“En mis 20 años de experiencia no había visto un proceso tan claro y transparente. Se nos dio la información precisa de manera frecuente y todas las preguntas fueron contestadas oportunamente”



Ali Moshiri
Presidente de Chevron Exploración y Producción Latinoamérica



Seis en total fueron los bloques otorgados por el Ministerio de Energía y Petróleo en el Golfo de Venezuela para la exploración y posterior producción de gas no asociado. Empresas de Brasil, Japón, Italia, España y Venezuela ganaron en la segunda ronda. Las áreas de las fases A y B garantizan una inversión anual de 6 millones de dólares en proyectos de desarrollo social

Los procesos de selección de empresas para el Proyecto Rafael Urdaneta, conocidos como fases A y B, reportaron 106 millones 887 mil dólares en bonos de derecho a exploración y producción de gas no asociado en 6 bloques del Golfo de Venezuela. Asimismo, el programa mínimo exploratorio de ambas fases prevé inversiones por 183 millones dólares.

El pasado 15 de noviembre, el Ministro de Energía y Petróleo y Presidente de PDVSA, Rafael Ramírez, anunció como ganadores de la fase B del Proyecto a Vinccler Oil & Gas, C.A., con el Bloque Castilletes NE II; al consorcio Petrobras International/Teikoku Oil con el área Moruy II; y al consorcio Eni Venezuela/Repsol YPF con el bloque Cardón IV.



“Este un proceso transparente y exitoso en el que damos una clara señal de los roles y espacios que el capital privado nacional e

internacional tiene en el desarrollo de nuestros proyectos”, afirmó Ramírez luego de realizar un reconocimiento especial a la empresa venezolana Vinccler Oil & Gas por obtener la buena pro.

La selección para la fase B del Proyecto, conformado por 5 bloques: Cardón II, Cardón IV, Castilletes NE II, Moruy II y Urumaco III, se inició el 8 de septiembre de este año, durante el anuncio de los ganadores de la fase A.

Balance

La compañía venezolana Vinccler Oil & Gas ofreció 7 millones 388 mil dólares por el bloque Castilletes NE II; el con-

sorcio Petrobras International/Teikoku Oil de Brasil y Japón ofertó 19,5 millones de dólares por el bloque Moruy II; mientras que la mejor oferta, la cual alcanzó 34 millones 399 mil dólares, fue presentada por el consorcio Repsol YPF/Eni Venezuela de España e Italia para el bloque Cardón IV.

Las áreas Cardón II y Urumaco III fueron declaradas desiertas. El monto ofrecido por las empresas ganadoras ascendió a 61 millones 287 mil dólares y en total se recibieron ofertas por 94 millones 175 mil dólares.

Las licencias tendrán una duración de 30 años y el Estado venezolano podrá participar, a través de PDVSA, con un porcentaje de hasta 35 por ciento una vez declarada la comerciabilidad. El gas producido será destinado primordialmente a la satisfacción de



El Presidente Hugo Chávez, durante la entrega de licencias de la fase A en Paraguaná, estado Falcón.

la demanda local y los excedentes a la exportación, tal como se establece en la Ley Orgánica de Hidrocarburos Gaseosos.

En la Fase A del proyecto se asignaron 3 bloques exploratorios a las empresas Gazprom de Rusia (Urumaco I y II) y Chevron de Estados Unidos (Cardon III). El monto de las ofertas ganadoras recibidas en las fases A y B del Proyecto alcanza 106,887 millones de dólares, y el total de ofertas recibidas fue de 150,375 millones de dólares.

Los desarrollos del Rafael Urdaneta forman parte del Proyecto DeltaCaribe, uno de los ejes fundamentales del Plan Siembra Petrolera 2006-2030, y está conformado por 29 bloques, de los cuales 18 están ubicados en el Golfo de Venezuela y 11 en Falcón Noreste. En conjunto cubren un área aproximada de 30 mil kilómetros cuadrados.

Ajustado a la ley

El Presidente de Vinccler Oil & Gas, Juan Francisco Clérico, indicó que el proceso de selección se ajustó a lo establecido en la ley y que su empresa tiene expectativas promisorias para localizar grandes reservas de gas que permitan suplir el mercado local y destinar excedentes a los mercados de exportación. *“La primera fase del programa mínimo consiste en desarrollar 500 kilómetros de sísmica 2D y 300 kilómetros de sísmica 3D. Posteriormente, continuaremos con la segunda y tercera fase donde prevemos perforar 2 pozos preliminarmente”.*

Por su parte, el gerente general de Petrobras, Gerson Faria Fernandes, destacó que la participación de la petrolera brasileña en el Proyecto Rafael Urdaneta forma parte de una etapa que complementa los acuerdos de integración entre Venezuela y Brasil. *“Tenemos una expectativa muy buena acerca de la presencia de grandes depósitos de hidrocarburos en el área”* afirmó.

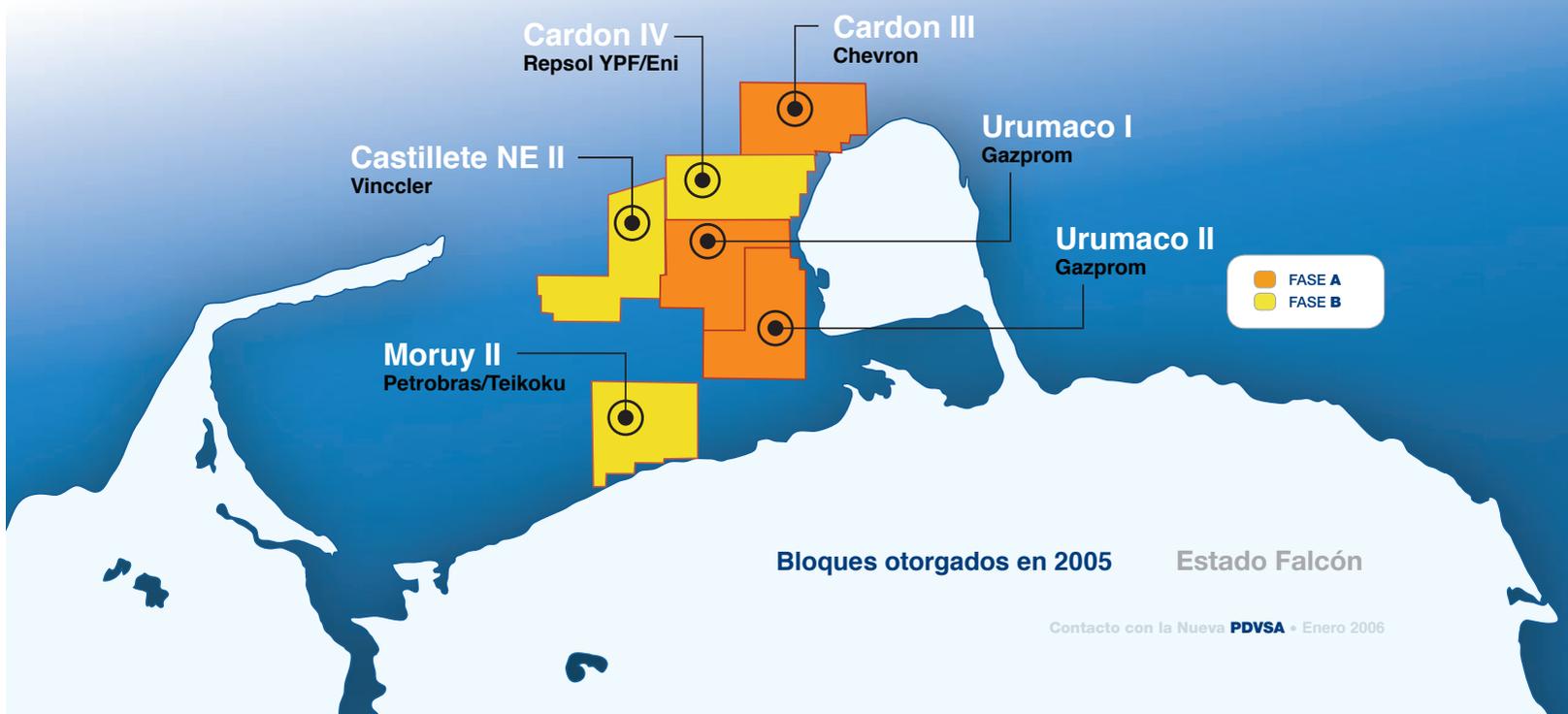
Asimismo, el gerente de Nuevos Negocios de Teikoku Oil, Toshiaki Takimoto, destacó su conformidad con la base jurídica del proceso de selección, la cual otorga un fuerte cimiento al Proyecto Rafael Urdaneta. *“Estoy seguro de que*

podemos descubrir mucho gas en el Golfo de Venezuela. Tenemos grandes expectativas en el desarrollo de estas áreas”.

Al conocer los resultados de la Fase B, Alí Moshiri, Presidente de Chevron Exploración y Producción Latinoamericana, empresa que ganó una licencia en la fase A, resaltó que *“en mis 20 años de experiencia no había visto un proceso tan claro y transparente. Se nos dio la información precisa de manera frecuente y todas las preguntas fueron contestadas oportunamente”.* ■



El Ministro y Presidente de PDVSA, Rafael Ramírez, entregó los certificados a las empresas ganadoras de la Fase B.



GAS » Garantizado suministro a la industria petroquímica

Oriente y Occidente interconectados por el Proyecto ICO

Al interconectar los sistemas de transporte de gas se potenciará el desarrollo económico, industrial y social de estas regiones venezolanas



Los proyectos de hidrocarburos gaseosos previstos en el Plan Siembra Petrolera constituyen la punta de lanza para satisfacer la demanda de gas del país. Con el fin de cumplir las metas propuestas es imperativo acelerar los diferentes proyectos de exploración

y producción de gas en tierra firme y costa afuera, así como la modernización del área de Anaco, estado Anzoátegui, como productora de gas, y el desarrollo de los yacimientos gasíferos de la región central del país.

(Anaco-Barquisimeto) con el de Occidente (Ulé-Amuay) de Venezuela, ICO, es uno de los desarrollos de gran envergadura que adelanta PDVSA Gas, para garantizar el suministro de gas al Centro de Refinación Paraguaná (CRP), suplir parcialmente la demanda en el occidente del país, fomentar el desarrollo económico en las zonas de influencia del gasoducto, liberar líquidos para la exportación y, a largo plazo, destinar gas hacia Colombia y Centroamérica.

Estación La Florida, estado Falcón



PDVSA tiene previsto invertir en el período 2006-2012 un total de 16 mil 780 millones de dólares en proyectos mayores en materia de gas, lo cual cubrirá la demanda interna, contribuirá con la construcción del nuevo modelo económico, productivo y social del país, maximizará y valorizará los recursos gasíferos e impulsará el desarrollo endógeno y sustentable en las áreas de influencia, además de propiciar la integración latinoamericana y caribeña.

El ICO es un proyecto que además de sustentar y potenciar el desarrollo industrial y social en la región Centro-Occidente, mediante redes de distribución doméstica manejada por terceros y la confiabilidad del suministro, también cubrirá las necesidades del sistema eléctrico de la industria petroquímica nacional.

La interconexión de los sistemas de transporte de gas del Centro-Oriente



Las obras de este plan comenzaron por ejecutarse en el segundo trimestre de 2004, en el municipio Miranda, estado Falcón, bajo la coordinación de PDVSA Gas y con la participación de la industria nacional y de las comunidades cercanas al proyecto.

El proyecto incluye 300 kilómetros de tubería de 30 y 36 pulgadas de diámetro, que se instalarán al norte de los estados Carabobo, Falcón y Yaracuy. Adicionalmente se construirán tres plantas compresoras en Morón, estado Carabobo; San Juan de los Morros y Altigracia de Orituco, estado Guárico.

Listos 82 Km de gasoducto

El primer tramo consiste en 82 kilómetros de tubería de 30 y 36 pulgadas, desde La Vela a Río Seco, en el municipio Miranda al suroeste de Coro, estado Falcón, región que limita con Zulia, Lara y Carabobo. Estas obras incluyen dos estaciones de tramos de envío y recibo y tres estaciones de seccionamiento, para manejar entre 40 a 100 millones de pies cúbicos estándar por día, provenientes de los campos de Falcón Este.

La segunda fase consta de 218 kilómetros de tubería de 30 pulgadas desde Morón, estado Carabobo, a Quero, estado Falcón; y tres plantas compresoras para transportar entre 350 a 520 millones de pies cúbicos estándar por día. Su culminación se estima para junio de 2007. ■

VICTORIA temprana



Listos 82 km de tubería, desde La Vela a Río Seco, estado Falcón.

Con la puesta en servicio de los primeros 82 kilómetros de gasoducto entre Río Seco y Estación La Vela del Proyecto de Interconexión Centro Oriente y Occidente (ICO), se alcanza una victoria temprana al aportar estos primeros volúmenes de gas al Centro de Refinación Paraguana (CRP).

De esta manera el Proyecto ICO, que interconectará por gasoducto desde Anaco-Barquisimeto a Ulé-Amuáy hasta el CRP y Occidente, ya comienza a ofrecer satisfacciones al conectar la zona productora de gas de los Campos Falcón Este a través del sistema de estaciones de Río Seco, La Florida, Agua Viva, Coro y La Vela, que ya están listas para entrar en operación.

Próxima puesta en marcha

El Tramo Río Seco-La Vela, que transporta el gas proveniente de los campos de Falcón Este, a través de la estación de recepción de gas La Vela Vinccler, hasta el

CRP, ha sido culminado. Se tiene previsto para finales de noviembre de 2005 colocar en funcionamiento este tramo. Al mismo tiempo se adelantan los tramos subsiguientes para llegar a Morón.

Plantas compresoras

- **Morón:** zona centro costera del estado Carabobo.
- **Los Morros:** ubicada en las afueras de Villa de Cura, estado Aragua.
- **Altigracia de Orituco:** extremo nororiental del estado Guárico.

Desarrollo Social

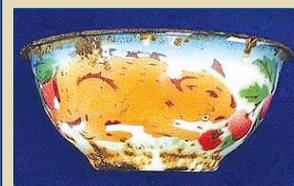
El Proyecto ICO ha ejecutado un Plan de Inversión Social que tiene como objetivo la integración socio-económica y el desarrollo de las comunidades adyacentes a la zona de operaciones del gasoducto. En este sentido es evidente la actuación social y responsable en materia de ambiente, salud, educación, economía local, vialidad y patrimonio cultural.

En Altigracia de Orituco, Villa de Cura y Río Seco se analizan las necesidades y el potencial de la comunidad con el objeto de impulsar núcleos de desarrollo endógeno.

Rescate del pasado

Con el apoyo de PDVSA Gas, el Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas (IVIC), la Universidad Experimental Francisco de Miranda (UNEFM) a través del Centro de Investigaciones Arqueológicas, Antropológicas y Paleontológicas y el Instituto de Patrimonio Cultural desarrollan un trabajo de rescate del patrimonio arqueológico en el área intervenida del ICO.

Durante la ejecución del Proyecto ICO, se han establecido 125 sitios, aproximadamente, donde se han reportado más de 19 mil hallazgos arqueológicos recuperados del siglo XVI, XVII y XIX, parte de Indo y Pre-Hispánico y algunos tuestos posiblemente de la Serie Dabajuroide. Además, se encontró un nuevo estilo cerámico y tres localidades paleontológicas (fósiles de tortuga, cocodrilos y concheros). De igual manera se localizaron estructuras habitacionales, corrales, caminos y cementerios. ■



Olla encontrada en asentamientos falconianos del siglo XIX.



Bajado y tendido de tuberías



Fachada Atlántica

El ICO es un proyecto de gran importancia para la industria petrolera nacional porque permitirá superar el déficit de gas del occidente del país y otorgará mayor confiabilidad operacional al Centro de Refinación Paraguana

Diámetro de tuberías:
30 y 36 pulgadas

Petrotips

Se recupera la producción en el Occidente venezolano



La producción de crudo de PDVSA en la región occidental de Venezuela alcanza 1 millón 158 mil 800 barriles diarios de crudo y mil 113 millones de pies cúbicos de gas, con lo cual se confirma la recuperación de esa área operacional en la que se había registrado un déficit de 100 mil barriles de petróleo, con respecto a lo estimado para este año por la corporación.

Aumentan reservas probadas de crudo y gas de Venezuela



El Ministro y Presidente de PDVSA, Rafael Ramírez, anunció recientemente el incremento de las reservas probadas de crudo y gas natural. Indicó que las primeras aumentaron de 77 mil millones a 80 mil 582 millones de barriles. Recordó que gracias al proceso de cuantificación y certificación de las reservas de la Faja Petrolífera del Orinoco se sumarán a esa cantidad 235 mil millones de barriles más. En lo que respecta en relación al gas, afirmó que las reservas probadas pasaron de 150 trillones a 151 mil 471 trillones de pies cúbicos, cantidad a la que se espera agregar 100 trillones más gracias al desarrollo de las reservas ubicadas Costa Afuera.



5 millones de barriles al mercado asiático

Por primera vez en la historia de la

industria petrolera nacional, PDVSA envió en tres cargamentos simultáneos 5 millones 354 mil 756 barriles de crudo y fuel oil a China y Singapur, en tres supertanqueros VLCC (Very Large Crude Cargo).

Como parte de la política comercial de diversificación de mercados, la segunda semana de diciembre de 2005, los buques tanque VLCC "Great Lady" y "Elizabeth Maersk" partieron hacia Singapur desde los terminales de PDVSA en Bahamas y Bonaire respectivamente, con cargamentos de fuel oil; mientras que el "World Lion" partió hacia China, desde el Terminal de PDVSA en Santa Lucía, con una carga de crudo BCF 17.

Entregados estados financieros 2003 a la SEC



PDVSA y su filial PDVSA Finance, Ltd. entregaron a la Comisión de Valores de Estados Unidos (Securities and Exchange Commission, SEC) los documentos 20-F que incluyen los estados financieros auditados correspondientes al año 2003, de conformidad con los Principios de Contabilidad de Aceptación General en ese país (US GAAP).

Con el cumplimiento de este procedimiento, concluye el proceso de cierre de los estados financieros consolidados de PDVSA y sus filiales para el año terminado el 31 de diciembre de 2003, los cuales fueron debidamente auditados por una firma independiente de auditores externos, miembro de KPMG International. ■

PDVSA en cifras 2005*



Reservas Probadas

Crudo 80 MMMBD

Gas 150,4 MMMMPC

Capacidad de Producción de Venezuela

Crudo 3,9 MBD

Gas 6.900 MMPCD

GNL 250 MBD

Capacidad de Refinación

Nacional 1,3 MMBD

Internacional 2,0 MMBD

Total 3,3 MMBD

Ingreso Mundial

85,6 MMMUS\$

* Cifras Preliminares

Glosario
PC: pies cúbicos
MBD: miles de barriles diarios

MMBD: millones de barriles diarios
MMPCD: millones de pies cúbicos diarios
MMMUS\$: millardos de dólares de los EE.UU.

Cita del mes

“ La mayoría de las compañías petroleras deben seguir el ejemplo de buena disposición que ha demostrado Venezuela al ayudar a sus clientes más necesitados. Massachusetts reconoce el beneficio particular del gobierno venezolano y aplaude su generosidad. Muchas gracias, Venezuela ”

The Boston Globe
Editorial, 23 de noviembre de 2005,
sobre el inicio de suministro de combustible barato a comunidades de EE.UU.



INDICADORES OPERACIONALES
Promedio anualizado 2005



CRUDO

3,3 MM
de barriles diarios



GAS

6,9 MMM
de pies cúbicos
diarios



REFINACIÓN

1,2 MM
de barriles diarios
(circuito Vzla/Isla)



EXPORTACIÓN

2,3 MM
de barriles diarios



CESTA VENEZOLANA

45,39 \$
por barril

RECONOCIMIENTO » Segunda institución más confiable en Venezuela

PDVSA es la tercera petrolera del mundo

Petróleos de Venezuela (PDVSA) ascendió a la tercera posición entre las 50 empresas más importantes del mundo, de acuerdo con un análisis realizado por la publicación especializada Petroleum Intelligence Weekly en su edición de diciembre de 2005.

La jerarquización está fundamentada en criterios técnicos como volúmenes de reservas, producción de crudos y gas, capacidad de refinación, volúmenes de ventas e ingresos netos, entre otros.

De esta manera, se reconoce la buena imagen de PDVSA en el ámbito nacional, sino también por rigurosos análisis de medios especializados foráneos.

El Ministro de Energía y Petróleo y Presidente de PDVSA, Rafael Ramírez, resaltó que "Petróleos de Venezuela

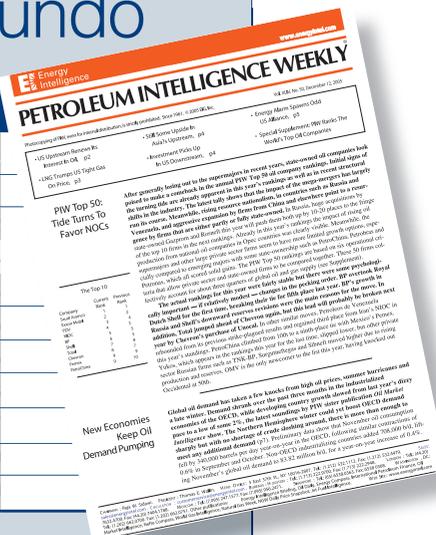
está de tercera en el ranking de las 50 empresas petroleras del mundo, sólo superada por Saudi Aramco, de Arabia Saudita; y ExxonMobil, de Estados Unidos. Gracias a la dedicación y constancia de nuestros trabajadores, las fortalezas y excelencia de PDVSA, la revista Petroleum Intelligence Weekly colocó a nuestra empresa entre las primeras empresas petroleras más importantes".

Ramírez aseguró que esta información es muy importante para PDVSA luego del sabotaje petrolero. "La Nueva PDVSA resurge fortalecida en su espíritu, en su componente humano que ha hecho un extraordinario esfuerzo para recuperar las actividades de la empresa".

Las 10 más destacadas

Compañía	2005	2004
Saudi Aramco	1	1
Exxon Mobil	2	2
PDVSA	3	4
NIOC	4	3
BP	5	5
Shell	6	5
Total	7	8
Chevron	8	7
Pemex	9	9
PetroChina	9	10

Fuente: PIW



Asimismo, PDVSA es la segunda institución en Venezuela con mejor imagen y mayor aceptación popular en el país, de acuerdo con el estudio realizado por el Instituto Venezolano de Análisis de Datos. Según los resultados de la encuesta, 80% de los venezolanos mantiene una elevada aceptación del desempeño de la estatal petrolera. ■

DIVERSIFICACIÓN DE MERCADOS » Empresas firmaron un Memorando de Entendimiento

Nynäs evalúa aumentar producción de crudo de especialidades

Petróleos de Venezuela y Nynäs Petroleum realizaron un taller en las instalaciones con la finalidad de iniciar un proyecto conjunto establecido en el Memorando de Entendimiento suscrito recientemente entre ambas empresas para la evaluación de reservas y aumento de la producción de crudo, con miras a suplir fundamentalmente las necesidades energéticas del mercado asiático y europeo, ávido de crudos de especialidades.

En el encuentro participaron representantes de la Corporación Venezolana de Petróleo (CVP) e Intevep, filiales de PDVSA, así como expertos en las áreas de Comercio y Suministro; y de Exploración y Producción Occidente, encargada de la denominada Unidad de Explotación Tierra Este Pesado.

En el Memorando de Entendimiento se establece el estudio, durante un año, de la Unidad de Explotación Tierra Este Pesado, en la Costa Oriental del estado Zulia, para determinar la posibilidad de incrementar los niveles de producción de hidrocarburos que, por su composición, presentan mejores calidades para la producción de asfalto y lubricantes.

Nynäs, es una asociación de PDVSA 50/50 con Neste Oil de Finlandia, que cuenta con intereses en tres refinerías de especialidades: Nynäshamn y Gothenburg, en Suecia; y Dundee, en Escocia

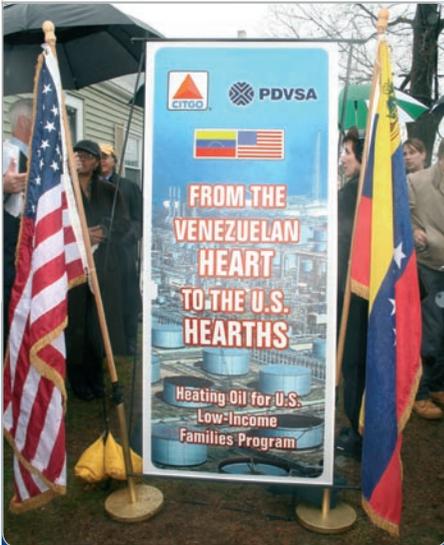
En la sinergia entre PDVSA y Nynäs, la corporación estatal venezolana

aportaría sus reservas de crudo, mientras que Nynäs, con sede en Suecia, ofrecería su conocimiento técnico de avanzada en lubricantes y asfalto. La División de Occidente se beneficiaría a través de la incorporación acelerada de tecnologías para las metas de producción planteadas.

De resultar un éxito el proyecto conjunto, a través de la CVP se conformaría una empresa mixta para la producción y comercialización de crudos de especialidades hacia el mercado asiático, particularmente a China. Informaciones publicadas sobre oportunidades en este país revelan la construcción de aproximadamente 1,8 millones de kilómetros de carreteras en los próximos 5 años, lo cual requerirá de significativos volúmenes de asfalto. ■

COOPERACIÓN » **Congresistas estadounidenses exhortan a petroleras a seguir ejemplo de Venezuela**

CITGO suministra combustible barato a indígenas de EE.UU.



Otros 30 millones 240 mil litros de combustible de calefacción serán distribuidos en el estado de Maine, Estados Unidos.

La iniciativa del Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Chávez, de suministrar directamente combustible barato a comunidades pobres de Estados Unidos, continúa haciéndose realidad. CITGO Petroleum Corporation, filial de Petróleos de Venezuela en ese país, firmó un acuerdo con la Gobernación del estado de Maine para el suministro de 8 millones de galones de combustible de calefacción –unos 30 millones 240 mil litros–, con un descuento de 40 por ciento sobre el precio internacional, a 48 mil familias de bajos ingresos.

El programa humanitario también incluye asistir con 900 mil galones a las tribus indígenas estadounidenses Penobscot, Passamaquoddy, Houlton y Mic Mac; así como 120 mil galones a 40 refugios de pobres en el estado de Maine y representa una donación de 5

“ Lo que nosotros queremos es venderle directo a las viviendas sin intermediarios, especialmente ahora en el invierno ”



Hugo Chávez
Presidente de la República Bolivariana de Venezuela

17 de septiembre de 2005 durante su visita al Bronx, Nueva York

“ Con la ampliación de este programa se reafirma el compromiso de Venezuela con los sectores más necesitados del pueblo estadounidense ”



Rafael Ramírez
Ministro de Energía y Petróleo y Presidente de



millones 500 mil dólares de la filial de PDVSA en suelo estadounidense.

En noviembre de 2005, el Gobierno Bolivariano inició un programa de ayuda en el estado en Massachusetts y en diciembre un plan semejante en el barrio del Bronx de Nueva York. Próximamente, la iniciativa podría extenderse a otros estados como Delaware, Vermont, Connecticut y Pennsylvania.

Ejemplo venezolano

Los miembros de la delegación parlamentaria del estado de Massachusetts enviaron una carta el pasado 19 de diciembre en la que les solicitaron seguir el ejemplo de Venezuela y CITGO de suministrar combustible de calefacción en condiciones accesibles a comunidades pobres de los Estados Unidos.

El documento firmado por los congresistas defiende la causa humanitaria de la iniciativa, descarta que la misma haya sido utilizada por razones políticas y destaca que “CITGO fue la única compañía de petróleo dispuesta a proporcionar este tipo de asistencia, ayuda que sería grata en recibir de cualquier otra compañía de petróleo”.

Los 10 congresistas de Massachusetts refrendaron el documento de exhortación.

